

學術論文之註釋與 參考書目

謝寶媛(國立台灣大學圖書資訊學研究所副教授)

摘要

在學術論文或研究報告之寫作中，經常延用其他學者專家之理念或引用其話語，或者參考相關之研究與文獻，因此著名之學術暨研究機構，以及大學或系所，甚至是學術出版社，都編製有相關之寫作或是引用格式，以供作者在寫作時徵引相關論述或是編製參考書目時之參考。其中又以 Chicago Manual、APA Manual 以及 MLA Manual 最為大眾所熟知，而有三大格式之稱。本文就三大格式舉例比較分析，以了解其間之異同，幫助讀者選擇適用之格式做為論文寫作之依據。

壹、前言

大學教育旨在培養學生獨立思考和研究分析的能力，而研究報告與論文寫作正是訓練獨立思考與思辨能力最好的方法。所以，在大學，尤其是研究所中很多的課程都是以論文或是研究報告作為評量學生學習績效的標準，而且對於研究報告和學位論文都有嚴格的規定和要求。美國著名的大學都編有論文寫作手冊，詳細規定論文的格式、徵引資料的方法和參考書目的編製方式。其中又以 Chicago、APA 和 MLA 三套寫作手冊最為中外學術論著和期刊編輯所普遍

採用，Booklist 稱其為「三大 (Big Three)」。鑑此，本文擬針對這三套寫作手冊加以介紹，並就其格式並列比較，以供青年學子、學者專家與期刊編輯，在選擇和撰編書目暨引用格式時之參考。

首先，讓我們來了解一下這三套寫作手冊的背景與發展：

- The Chicago Manual of Style: The Essential Guide for Writers, Editors, and Publishers. 14th ed. Chicago: University of Chicago Press, 1993.

芝加哥大學出版部在 1906 年出版 Manual of Style，經過了將近一

世紀的增補修訂，建立了學術論文寫作與書目格式的權威地位。The Chicago Manual of Style 到 1993 年已經出版了十四版(註 1)，內容包括書籍論文的編製(Bookmaking)、格式(Style)、出版與印刷(Production and Printing)等三部份。第二部份「格式」中詳細說明撰寫論文時需注意的細節，包括標點符號、人名和數字的寫法、引文的寫法、圖表的製作、數學公式、縮寫、以及註釋和書目的編製方法等。其中第二部份的第 15 和 16 單元正是書目格式指南(Documentation)，是撰寫論文時，編寫註釋與參考書目之必要參考。

Turabian, Kate L. A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations. 6th ed. Chicago: University of Chicago Press, 1996.

是 Chicago Manual 的節縮版，以大學生寫作期末報告或是研究生撰寫博碩士論文的需求而編寫的，內容精簡值得利用。

- Publication Manual of the American Psychological Association (1994). (4th ed.). Washington, DC: American Psychological Association.

就是大家習稱的 APA Manual，也是社會科學領域的學術期刊經常採用的書目格式。1928 年時一群心理學和人類學期刊的主編們聚會討論有關期刊稿約的議題，擬出一份

說明提供給欲投稿的作者參考，做為投稿者準備稿件和期刊編輯審核稿件之依據。這次會議是由 National Research Council 所贊助，而會議最後擬出一份七頁的寫作指南，於 1929 年刊登在美國心理學會所出版的 Psychological Bulletin 上，這就是 APA Style 的前身。1944 年 APA 的編輯委員將其內容加以擴充，成為 32 頁，以鼓勵年輕的學者從事專業寫作，尤其是幫助第一次投稿的作者有效率地準備符合期刊水準的稿件。1952 年正式以 Publication Manual 的名稱出版，並於 1994 年出版第 4 版。全書共分七章，分別闡釋稿件的內容與組織、觀念的表達、APA 編輯格式、稿件的準備與範本、稿件的接受與出版、APA 期刊的政策與編輯對稿件的管理、參考書目。其中第三章 APA 的編輯格式中，對書目的寫作與引用有詳細的介紹，值得參考利用。

- Gibaldi, Joseph. MLA Handbook for Writers of Research Papers. 4th ed. New York: Modern Language Association of America, 1995.

Gibaldi, Joseph. MLA Style Manual and Guide to Scholarly Publishing. 2nd ed. New York: Modern Language Association of America, 1998.

MLA Style 是人文領域經常採用

的一套書目格式指南。MLA Handbook 是為高中生和大學生撰寫研究報告而編製的，而 MLA Style Manual 則是為研究生和專家學者撰寫學術論文而編製的。

美國現代語言學會於 1977 年出版第一版的 MLA Handbook，為學術期刊和大學出版社所廣泛採用。1995 年出版第四版(註 2)，內容包含六部份：研究與寫作、寫作要點、研究報告之版式、編製參考書目、著錄文獻來源、縮寫。預計 1999 年夏季出版第五版，納入網路資源之引用格式，請參考 MLA 之網站公告 (<http://www.mla.org>)。MLA Style Manual 的第一版在 1985 年出版，1998 年所出版的第二版內容詳述出版過程，從稿件的準備到與出版相關的版權和法律問題，都有詳細說明。

貳、文獻引用之方式

在學術論文或研究報告中，採用其他學者專家之理念或引用其話語時，均應詳細註明來源或出處。將他人的話語原文摘錄時，應以引號來標示，中文以「」為引號，西文則以“ ”為引號。即使是將他人的話語改寫或是摘錄節縮，都必須忠實地載明資料來源，適時將功勞與榮耀歸給原作者。換句話說，任何人不可以在陳述他人的創作或是理

念時，就好像是在陳述自己的創作或是理念一般讓讀者無法分辨，否則就有剽竊之嫌。

引用資料來源，中文通常以註釋(Notes)統稱。實際上西文論文寫作格式是有明確區分的。依其版面編排方式分為 Endnotes 和 Footnotes(註腳)兩種。Footnotes 是放在每頁下緣，Endnotes 則是放在每章節之末，很多暢銷書或教科書甚至把所有註釋集中放在全書之末。

一般而言，註釋之功能有四：一、對於正文中所陳述之事實、論點、或所引述之文句，說明所根據資料來源之權威性；二、做為交互參照(Cross-reference)，指引讀者參照論文中其他有關部分；三、當作者認為應該對正文中所提到的資料或所討論的議題，做進一步的附帶說明、評論或衍伸，而又怕在正文中提及會影響行文順暢，或是打斷讀者的思路時，就可以利用註釋來加以闡釋；四、作者對在其研究過程中，曾給予支援、協助或啟發之個人或團體，表示感謝之意(註 3)。

因此，註釋可以分為兩種，一為說明資料出處的資料註(Reference notes)，用以彰顯前述註釋之第一、二項功用；二為解釋內容的內容註(Content notes)，用以滿足前述註釋之第三、四項功用。

註釋之標示方式，通常是將註釋號碼以圓括弧或上標，標示於引文或作者

姓名之後。但亦有以「作者—年代」方式來標示資料來源的，茲分述如下：

1. 連續註釋

此種方法係將註釋號碼以圓括弧或上標置於引文或作者姓名之後，而以 Endnotes 或是 Footnotes 的方式，依序列出資料註或是內容註。註釋之排列則是依正文中註釋號碼依次列出，同一註釋中得引用一種以上之著作。同一著作於第一次引用時，註釋內容應包含完整之書目資料及其頁碼；引用西文文獻之著者，其姓名不需以倒置形式著錄。然第二次引用時，應編製不同的註釋號碼，但得將前引書目資料簡化成「同前註」或「同註 xx」，若所引資料之頁碼不同時，加註其頁碼。

2. 編序式參考書目之註釋

此種方法首將參考書目依第一資料項(通常為作者之姓名)之字順排列後依序編號，以圓括弧或上標方式將其參考書目編號置於引文後，局部引用時應加註其頁碼。文末必須附依編號排列之完整參考書目。

3. 著者—年代(Author-date)

此方法係以圓括弧將引用文獻之著者與出版年置於引文之後。正文中已出現被引用之作者時，則將出版年以圓括弧附於後，局部引用時應加註頁碼。文末必須附依姓氏字順排列之完整參考書目，參考書目清單中同一著者在同一年出版不只一種作品時，應在註釋與參考

書目之出版年後附加英文字母(a、b、c等)區別之。

由於引用文獻之方式缺乏統一標準，因此，撰寫學術論文、博碩士論文或期末報告時，首先必須要確定系所或期刊編輯所訂定的寫作格式為何，若系所或校方未訂定寫作格式，則可參考該學域常用之寫作規範。很多專業學會均出版有寫作手冊(註 4)，做為該學域學術論文寫作之規範。在自然和社會科學領域通常採用「作者—年代」(註 5)和參考書目(Reference List)的方式來徵引相關文獻，而人文學域則是習慣以連續註釋的方式來旁徵博引，外加考證說明。

不同學域之論文寫作風格不同，引用文獻之方式也不同，參考書目之編製方式亦隨之而異。APA 和 MLA 都是採用「作者—年代」之註釋方式，中文僅在徵引的作品姓名之後，以圓括弧註明其著作之出版年；西文則在徵引資料之後，以圓括弧註明作者的姓(last name)和出版年；並於文末編列參考書目。Chicago Manual 則兼容並蓄，提供兩套引用文獻格式供選擇。註釋(Note)和書目(Bibliography)的組合，可以方便內容註和資料註之參證徵引，而 Parenthetical Reference 和 Reference list 則為「作者—年代」之資料註方式。故而 Chicago Manual 實可滿足人文、社會、科學各領域專業論文寫作之需要。

參、Chicago、APA、MLA 之比較分析

Chicago、APA 以及 MLA 三種 Style 之書目格式對於資料來源之描述有顯著差異，其中 MLA Style 與 Chicago Style 之書目格式近似；而 APA Style 則與 Chicago Style 之 Parenthetical Reference 與 Reference list 相近。為深入了解這三種書目格式之異同，接續將針對作者之著錄方式，以及圖書、期刊論文、報紙、會議論文、博碩士論文、網路資源等各種不同類型之資料媒體，說明其書目著錄格式，並舉實例比較分析，以供參考。

一、作者之著錄方式

在引用西文文獻或編製參考書目時，經常需以倒置形式排序參考文獻或引述作者之姓氏以為佐證，因此正確地辨識西文姓氏是很重要的。西文姓氏有其特殊規則或習慣用法，是非英語系者常混淆的，遇有疑惑時應查檢字典，確定其用法。例如有些姓氏應包含冠詞和介係詞(如 de, la, du, von 等)，而有些接首詞並非姓氏的一部份，應小心使用。下列是 Chicago Manual 中所舉的常見例子，摘錄以供參考(註 6)。

Eugen D'Albert	D'Albert, Eugen
Lee De Forest	De Forest, Lee
Walter de la Mare	de la Mare, Walter
Daphne du Maurier	du Maurier, Daphne
Eva Le Gallienne	Le Gallienne, Eva

Abraham Ten Broeck	Ten Broeck, Abraham
Martin Van Buren	Van Buren, Martin
Wernher von Braun	Von Braun, Wernher
Alexander de Seversky	de Seversky, Alexander
Eamon De Valera	De Valera, Eamon

Chicago Style 提供註釋格式、書目格式和「作者—年代」之引用文獻方式，供讀者選擇，通常人文領域習採用註釋方式，而科學領域採用「作者—年代」方式，至於社會科學領域則兩者均有學者採用，讀者可依寫作題材與內容，自行選擇適用之引用文獻格式。如果論述僅以資料註形式引用文獻時，建議採用「作者—年代」方式；若論述時需對所引用文獻加以考證引申時，則建議採用兼容資料註與內容註之註釋格式。在本文中將仿照 Turabian，以 N 代表註釋，B 代表書目；PR(Parenthetical Reference) 代表正文中之引用格式，RL(Reference List) 則為文末所附之參考書目格式。

Chicago Style 對西文作者之姓名採全名拼出之方式處理，在書目中為方便依字順排序，故採倒置之形式呈現。當所引用之著作包含多位作者時，僅第一位作者之姓名以倒置形式出現即可，其餘仍以名在前姓在後之方式呈現。同時在正文中包含三位以內作者時，三位作者均需全部列出；三位以上作者時，可以第一作者為代表，但在參考書目中則不計作者人數多寡，均需全部列出。在引用多位作者時，以 and 連接。

APA Style 在參考書目中為滿足排

序之目的，作者姓名之著錄均以倒置形式出現，名字部份均以縮寫方式表示。若所引用之著作包含多位作者時，在正文中六位以內均需全部列出，六位以上才可以第一作者代表，但在參考書目中則不計作者人數多寡，均需全部列出。在正文中引用多位作者時，以 and 連接，但正文之引用若為圓括弧形式，則使用&符號連接，在參考書目中則一律使用&符號連接。

MLA Style 與 Chicago Style 同。茲依作者人數多寡，舉例說明之。

(一)當作者為一人時

Chicago Style 之註釋和書目之主要差別在於註釋是編號排序，所以無須當作者姓名倒置，因此其後是接逗號，而且出版項必須以圓括弧標示；而書目必須以作者之姓氏排序，故西文作者應採倒置形式處理，後面接句點，出版資訊則不須加圓括弧。在括弧註中西文作者姓氏與年代之間不用加逗號，然而若中文不加逗號易混淆，故建議加上逗號。而 APA Style 之括弧註則在作者姓氏與年代之間加逗號區隔。Chicago Style 之書目清單中作者與年代之間是以句號區隔，而 APA Style 是將年代標示在圓括弧中。

Chicago Style

N: Ronald R. Powell, Basic Research Methods for Librarians
(Greenwich, CT: Ablex, 1985),
10.

司徒達賢。策略管理(台北市：遠流，1995)，20。

梁啓超著。中國歷史研究法(台北市：里仁，民 73)，30。

B: Powell, Ronald R. Basic Research Methods for Librarians.

Greenwich, CT: Ablex, 1985.

司徒達賢。策略管理。台北市：遠流，1995。

梁啓超著。中國歷史研究法。台北市：里仁，民 73。

PR: (Powell 1985, 10)

(司徒達賢，1995，20)

(梁啓超，民 73，30)

RL: Powell, Ronald R. 1997. Basic Research Methods for Librarians.

3rd ed. Greenwich, CT: Ablex.

司徒達賢。1995。策略管理。台北市：遠流。

梁啓超著。民 73。中國歷史研究法。台北市：里仁。

APA Style

PR: (Powell, 1985)

(司徒達賢，1995)

(梁啓超，民 73)

RL: Powell, R. R. (1985). Basic research methods for librarians. London:

Ablex.

司徒達賢(1995)。策略管理。台北市：遠流。

梁啓超著(民 73)。中國歷史研究法。台北市：里仁。

MLA Style

Powell, Ronald R. Basic Research Methods for Librarians.

Greenwich, CT: Ablex, 1985.

司徒達賢。策略管理。台北市：遠流，1995。

梁啓超著。中國歷史研究法。台北市：里仁，民 73。

(二)當作者為二人時

當作者為兩人時，Chicago Style 是以”and”連接兩位作者；而 APA Style 則是以”&”連接兩位作者。

Chicago Style

N: Allen Rubin and Earl Babbie.

Research Methods for Social Work (Pacific Grove, CA: Brooks/Cole, 1989), 10.

胡述兆、吳祖善。圖書館學導論(台北市：漢美，1989)，20。

B: Rubin, Allen, and Earl Babbie.

Research Methods for Social Work. Pacific Grove, CA: Brooks/Cole, 1989.

胡述兆、吳祖善。圖書館學導論。台北市：漢美，1989。

PR: (Rubin and Babbie 1989, 10)
(胡述兆、吳祖善 1989, 20)

RL: Rubin, Allen, and Earl Babbie. 1989.

Research methods for social work. Pacific Grove, CA: Brooks/Cole.

胡述兆、吳祖善。1989。圖書館學導論。台北市：漢美。

APA Style

PR: (Rubin & Babbie, 1989)

(胡述兆、吳祖善，1989)

RL: Rubin, A. & Babbie, E. (1989).

Research methods for social work. Pacific Grove, CA: Brooks/Cole.

胡述兆、吳祖善(1989)。圖書館學導論。台北市：漢美。

MLA Style

Rubin, Allen, and Earl Babbie.

Research Methods for Social Work. Pacific Grove, CA: Brooks/Cole, 1989.

胡述兆與吳祖善。圖書館學導論。台北市：漢美，1989。

(三)當作者為三人以上時

當作者人數大於三人時，Chicago Style 在註釋和括弧註中，均採省略方式處理，可以”and others”或是”et al.”來取代第二位以後的作者，但是在書目中則必須將所有作者一一列出。APA Style 則必須在作者數大於六人時，才可以省略方式處理，同樣在書目中無論作者人數多寡，均須一一列出。

Chicago Style

N: Peter Banister and others,

Qualitative Methods in Psychology: A Research Guide (Buckingham, MK: Open University Press, 1994), 10.

葉啓政等編著，社會科學概論(台北市：空大，民 83)，20。

B: Banister, Peter, Erica Burman, Ian Parker, Maye Taylor, and Carol Tindall. Qualitative Methods in Psychology: A Research Guide. Buckingham, MK: Open University Press, 1994.

葉啓政、顧忠華、黃瑞祺、蘇峰山、鄒川雄編著。社會科學概論。台北市：空大，民83。

PR: (Banister and others 1994, 10)
(Banister et al. 1994, 10)
(葉啓政等，民83，20)

RL: Banister, Peter, Erica Burman, Ian Parker, Maye Taylor, and Carol Tindall. 1994. Qualitative methods in psychology: A research guide. Buckingham, MK: Open University Press.

葉啓政、顧忠華、黃瑞祺、蘇峰山、鄒川雄編著。民83。社會科學概論。台北市：空大。

APA Style

PR: (Banister, Burman, Parker, Taylor & Tindall, 1994)
(葉啓政、顧忠華、黃瑞祺、蘇峰山、鄒川雄，民83)

RL: Banister, P., Burman, E., Parker, I., Taylor, M., & Tindall, C. (1994). Qualitative methods in psychology: A research guide. Buckingham, MK: Open University Press.

葉啓政、顧忠華、黃瑞祺、蘇峰山、鄒川雄編著(民83)。社會科學概論。台北市：空大。

MLA Style

Banister, Peter, et al. Qualitative Methods in Psychology: A Research Guide. Buckingham, MK: Open University Press, 1994.
葉啓政、顧忠華、黃瑞祺、蘇峰山、鄒川雄編著。社會科學概論。台北市：空大，民83。

(四)當作者為團體時

當著作是由一個團體或機構出版時，括弧註的形式正文中第一次引用時，應寫出全名，並以中括弧註明習用之簡稱，第二次以後引用時，可以簡稱替代。若該機構沒有習用之簡稱，則每次都應以全稱引用。當出版者與作者或編者相同時，西文以 Author 或 Editor，中文以「作者」或「編者」來代表出版者。

Chicago Style

N: Library Association, Children and Young People: Library Association Guidelines for Public Library Services (London: Library Association, 1991), 10.

中華圖書資訊學教育學會編，中華民國圖書資訊學系現況暨教育文獻書目(台北市：編者，民87)，20。

B: Library Association. Children and

Young People: Library Association Guidelines for Public Library Services. London: Library Association, 1991.

中華圖書資訊學教育學會編。中華民國圖書資訊學系現況暨教育文獻書目。台北市：編者，民 87。

PR: (Library Association 1991,10)
(中華圖書資訊學教育學會，民 87，20)

RL: Library Association. 1991. Children and young people: Library Association guidelines for public library services. London: Library Association.

中華圖書資訊學教育學會編。民 87。中華民國圖書資訊學系現況暨教育文獻書目。台北市：編者。

APA Style

PR: 在正文中第一次引用：
(Library Association [LA], 1991)
第二次以後引用：
(LA, 1991)
(中華圖書資訊學教育學會，民 87)

RL: Library Association. (1991).
Children and young people: Library Association guidelines for public library services. London: Author.

中華圖書資訊學教育學會編(民

87)。中華民國圖書資訊學系現況暨教育文獻書目。台北市：編者。

MLA Style

Library Association. Children and Young People: Library Association Guidelines for Public Library Services. London: Library Association, 1991.

中華圖書資訊學教育學會編。中華民國圖書資訊學系現況暨教育文獻書目。台北市：編者，民 87。

二、圖書

一般習稱之圖書，其實除了單行本圖書(monographs)之外，尚包括小冊子、論文集、手冊等等非連續性之出版品。引用時，可能引用整本圖書，也可能只引用書中之章節，其書目格式各有不同。

引用圖書時，應該包括下列資訊：

- 作者或編者
- 完整的書名(若有副書名亦應包括在內)
- 版次
- 出版地
- 出版者
- 出版年

編製參考書目的目的之一是要方便讀者辨識和利用相關資料來源，所以參考書目所提供的資訊必須正確完整。通常每項參考書目應該包括：作者、出版

年、題名和出版資訊，在編製參考書目時，必須詳細核對原始文獻資料，確定作者、書刊名之拼法寫法正確無誤。為節省篇幅，參考書目中常以縮寫字來代替，常用之縮寫為：

Chap.	Chapter
Ed.	Edition
Rev. ed.	Revised edition
2nd ed.	Second edition
Ed. (eds.)	Editor (Editors)
Trans.	Translator(s)
n. d.	No date
p. (pp.)	Page (pages)
Vol.	Volume(as in Vol.4)
Vols.	Volumes(as in 4 vols.)
No.	Number
Pt.	Part
Tech. Rep.	Technical Report
Suppl.	Supplement

對於圖書、技術報告、小冊子及其他非連續性出版品，在參考書目中應註明出版地，美國地區應註明城市名和州名，美國以外地區則註明城市名和國名。下列大城市已為出版業者所熟知，不需加註州名縮寫：

Baltimore	New York	Amsterdam	Paris
Boston	Philadelphia	Jerusalem	Rome
Chicago	San Francisco	London	Stockholm
Los Angeles		Milan	Tokyo
		Moscow	Vienna

美國各州之州名係採用美國郵政服務之兩個字母縮寫法，詳如下表。

Location	Abbreviation
Alabama	AL
Alaska	AK
American Samoa	AS
Arizona	AZ
Arkansas	AR
California	CA
Canal Zone	CZ
Colorado	CO
Connecticut	CT
Delaware	DE
District of Columbia	DC
Florida	FL
Georgia	GA
Guam	GU
Hawaii	HI
Idaho	ID
Illinois	IL
Indiana	IN
Iowa	IA
Kansas	KS
Kentucky	KY
Louisiana	LA
Maine	ME
Maryland	MD
Massachusetts	MA
Michigan	MI
Minnesota	MN
Mississippi	MS
Missouri	MO
Montana	MT
Nebraska	NE
Nevada	NV
New Hampshire	NH
New Jersey	NJ
New Mexico	NM
New York	NY
North Carolina	NC
North Dakota	ND

Ohio	OH
Oklahoma	OK
Oregon	OR
Pennsylvania	PA
Puerto Rico	PR
Rhode Island	RI
South Carolina	SC
South Dakota	SD
Tennessee	TN
Texas	TX
Utah	UT
Vermont	VT
Virginia	VA
Virgin Islands	VI
Washington	WA
West Virginia	WV
Wisconsin	WI
Wyoming	WY

此外，雖然有些圖書的冊數和期刊的卷期數，是以羅馬數字標示，在參考書目中為節省篇幅和方便辨識起見，都改以阿拉伯數字呈現。

(一)一般格式

Chicago Style 之書目格式書名每個字的第一個字母都要大寫(冠詞除外)，RL 格式則只有句首的字母要大寫。其次是年代，書目格式之年代放在出版者之後，而 RL 格式之年代放在作者之後。APA Style 之書名只有首字的第一個字母要大寫，在作者之後，以括弧註明年代。MLA Style 與 Chicago Style 之書目格式相同，書名的每字字首都都要大寫，年代放在出版者之後。

若有版次或是冊次等必要資訊，以“3rd ed.”、“Vol. 4”或「三版」註明之。

出版者則以最簡潔且易辨識之出版社名稱著錄，將學會或是大學出版社之全稱列出，但省略“Co.”、“Publishers”、或“Inc.”等字樣。如果出版地不只一個，則著錄排名第一或是最顯著者，或是該出版社之總部。

Chicago Style

B: Brown, Stanley A. What Customers Value Most: How to Improve the Processes That Touch Your Customers. New York: John Wiley & Sons, 1995.

衛南陽。顧客滿意學。台北市：牛頓，民 85。

RL: Brown, Stanley A. 1995. What customers value most: How to improve the processes that touch your customers. New York: John Wiley & Sons,.

衛南陽，民 85。顧客滿意學。台北市：牛頓。

APA Style

Brown, S. A.(1995). What customers value most: How to Improve the Processes That Touch Your Customers. New York: John Wiley & Sons.

衛南陽(民 85)。顧客滿意學。台北市：牛頓。

MLA Style

Brown, Stanley A. What Customers Value Most: How to Improve the

Processes That Touch Your Customers. New York: John

Wiley & Sons, 1995.

衛南陽。顧客滿意學。台北市：牛頓，民85。

(二)第二版以後之圖書

第二版以後之圖書，須在書名之後註明版次。APA Style 且以括弧標示。

Chicago Style

B: Powell, Ronald R. Basic Research Methods for Librarians, 3rd ed.

Greenwich, CT: Ablex, 1997.

胡述兆、吳祖善合著。圖書館學導論。二版。台北市：漢美，1991。

RL: Powell, Ronald R. 1997. Basic research methods for librarians.

3rd ed. Greenwich, CT: Ablex.

胡述兆、吳祖善合著。1991。圖書館學導論。二版。台北市：漢美。

APA Style

Powell, R. R. (1997). Basic research methods for librarians (3rd ed.).

Greenwich, CT: Ablex.

胡述兆、吳祖善(1991)。圖書館學導論(二版)。台北市：漢美。

MLA Style

Powell, Ronald R. Basic Research Methods for Librarians. 3rd ed.

Greenwich, CT: Ablex, 1997.

胡述兆與吳祖善合著。圖書館學

導論。二版。台北市：漢美，1991。

(三)編輯著作

編輯著作以編者或編輯者為作者，在姓名之後以 ed, eds, comp.等標示其著作方式，以資區別。

Chicago Style

B: Bailey, William G., comp. Guide to Popular U.S. Government

Publications, 2nd ed. Englewood, CO: Libraries Unlimited, 1990.

Herron, Nancy L., ed. The Social Sciences: A Cross-disciplinary Guide to Selected Sources.

Englewood, CO: Libraries Unlimited, 1996.

楊國樞、文崇一、吳聰賢與李亦園編。社會及行為科學研究法。台北市：東華，民70。

RL: Bailey, William G., comp. 1990.

Guide to Popular U.S. Government Publications, 2nd ed.

Englewood, CO: Libraries Unlimited.

Herron, Nancy L., ed. 1996. The Social Sciences: A Cross-disciplinary Guide to Selected Sources. Englewood, CO: Libraries Unlimited.

楊國樞、文崇一、吳聰賢與李亦園編。民70。社會及行為科學研究法。台北市：東華。

APA Style

Bailey, W. G. (Comp.). (1990). Guide to popular U.S. government publications (2nd ed.). Englewood, CO: Libraries Unlimited.

Herron, N. L. (Ed.). (1996). The social sciences: A cross-disciplinary guide to selected sources. Englewood, CO: Libraries Unlimited.

楊國樞、文崇一、吳聰賢、李亦園編(民 70)。社會及行爲科學研究法。台北市：東華。

MLA Style

Bailey, William G., comp. Guide to Popular U.S. Government Publications, 2nd ed. Englewood, CO: Libraries Unlimited, 1990.

Herron, Nancy L., ed. The Social Sciences: A Cross-disciplinary Guide to Selected Sources. Englewood, CO: Libraries Unlimited, 1996.

楊國樞、文崇一、吳聰賢、李亦園編。社會及行爲科學研究法。台北市：東華，民 70。

(四)編輯著作中的單篇論文或章節
編輯著作中之單篇論文或是圖書中之章節，應先著錄單篇論文之作者以及論文名稱，之後再著錄編輯著作或是論文集之名稱與編者，並註明單篇論文之

起迄頁碼。

Chicago Style

B: Shapiro, Beth J. "Access and Performance Measures in Research Libraries in the 1990's." In Library Management in the Information Technology Environment: Issues, Policies, and Practice for Administrators, ed. Brice G. Hobrock, 49-66. New York: Haworth, 1992.

謝寶媛。「服務藍圖應用於館藏管理服務品質改善之研究」。在圖書館與資訊研究論集：慶祝胡述兆教授七秩榮慶論文集，胡述兆教授七秩榮慶祝壽論文集編輯小組編，657-674。台北市：漢美，1996。

RL: Shapiro, Beth J. 1992. Access and performance measures in research libraries in the 1990's. In Library management in the information technology environment: issues, policies, and practice for administrators, ed. Brice G. Hobrock, 49-66. New York: Haworth.

謝寶媛。1996。服務藍圖應用於館藏管理服務品質改善之研究。在圖書館與資訊研究論集：慶祝胡述兆教授七秩榮慶論文集，胡述兆教授七秩榮慶祝壽

論文集編輯小組編，657-674。
台北市：漢美。

APA Style

Shapiro, B. J. (1992). Access and performance measures in research libraries in the 1990's. In B. G. Hobrock (Ed.), Library management in the information technology environment: issues, policies, and practice for administrators (pp. 49-66). New York: Haworth.

謝寶媛(1996)。服務藍圖應用於館藏管理服務品質改善之研究。在胡述兆教授七秩榮慶祝壽論文集編輯小組編，圖書館與資訊研究論集：慶祝胡述兆教授七秩榮慶論文集(頁 657-674)。台北市：漢美。

MLA Style

Shapiro, Beth J. "Access and Performance Measures in Research Libraries in the 1990's." Library Management in the Information Technology Environment: Issues, Policies, and Practice for Administrators, ed. Brice G. Hobrock. New York: Haworth, 1992. 49-66.

謝寶媛。「服務藍圖應用於館藏管理服務品質改善之研究」。圖書館與資訊研究論集：慶祝胡述

兆教授七秩榮慶論文集，胡述兆教授七秩榮慶祝壽論文集編輯小組編。台北市：漢美，1996。657-674。

(五)翻譯作品

翻譯作品原著者之中譯姓名、原名均出現在書名頁或封面，則將譯名列於前，原名加圓括弧列於後。翻譯作品之原書名若未出現在書名頁或封面時，不予著錄，若標示於書上，則以圓括弧列於中譯書名之後。

Chicago Style

B: Freud, S. An Outline of Psychoanalysis (J. Strachey, Trans.). New York: Norton, 1970. 奈思比 (Naisbitt, J.)、奧伯汀 (Aburdene, P.)著。二〇〇〇年大趨勢 (Megatrends 2000) (尹萍譯)。台北市：天下文化，1990。

RL: Freud, S. 1970. An outline of psychoanalysis (J. Strachey, Trans.). New York: Norton. 奈思比 (Naisbitt, J.)、奧伯汀 (Aburdene, P.)著。1990。二〇〇〇年大趨勢 (Megatrends 2000)(尹萍譯)。台北市：天下文化。

APA Style

Freud, S. (1970). An outline of psychoanalysis (J. Strachey, Trans.). New York: Norton. (Original work published 1940).

奈思比 (Naisbitt, J.)、奧伯汀 (Aburdene, P.)著(1990)。二〇〇〇年大趨勢 (Megatrends 2000)(尹萍譯)。台北市：天下文化。(原作 1991 出版)

MLA Style

Freud, S. An Outline of Psychoanalysis (J. Strachey, Trans.). New York: Norton, 1970.
奈思比 (Naisbitt, J.)、奧伯汀 (Aburdene, P.)著。二〇〇〇年大趨勢 (Megatrends 2000) (尹萍譯)。台北市：天下文化，1990。

三、期刊中之論文

一般常將帶有數字或年月編號，定期出版之連續性出版品，統統視為期刊。然而在寫作手冊中對於學術性期刊 (Journals)和通俗雜誌 (Magazines)的著錄方式是有所區別的。引用期刊所刊載之論文時，須注意期刊頁碼編製方式，若為分卷分期，各期分開編碼者，須註明卷數和出版年月日；若為各卷不分期，連續編碼者，則只須註明卷數和出版年月日，而無須註明期數。至於通俗性雜誌，可省略卷期，只須註明年月日即可。此外，若為特刊、增刊、附刊等，亦應特別註明。

引用期刊論文時，應該包括下列資訊：

- 作者
- 論文的完整題名(若有副書名亦應包括在內)

- 期刊名稱
- 卷期數
- 出版年(月日)
- 頁數

三種 Style 均將期刊區分為學術期刊(journals)、雜誌(magazines)(註 7)、報紙(newspapers)三類著錄。期刊與雜誌之格式主要差別在於期刊應註明卷期，而雜誌則應註明年月日。期刊之著錄格式又分為分卷連續編碼或是分卷分期各別編碼，茲分別介紹如下。

(一)連續編碼之期刊文章

各卷連續編碼之期刊只須註明卷數，無須註明期數。

Chicago Style

B: Watters, C. R., M. A. Shepherd, and F. J. Burkowski. "Electronic News Delivery Project." Journal of the American Society for Information Science 49 (February 1998): 134-150.

梁朝雲、張弘毅。「網路虛擬實境與情境學習的整合應用」。教育資料與圖書館學 36(民 87 年 12 月)：197-224。

RL: Watters, C. R., M. A. Shepherd, and F. J. Burkowski. 1998. Electronic news delivery project. Journal of the American Society for Information Science 49 (February): 134-150.

梁朝雲、張弘毅。民 87。網路虛

擬實境與情境學習的整合應用。教育資料與圖書館學 36(12月)：197-224。

APA Style

Watters, C. R., Shepherd, M. A., & Burkowski, F. J. (1998). Electronic news delivery project. Journal of the American Society for Information Science, 49, 134-150.

梁朝雲、張弘毅(民 87)。網路虛擬實境與情境學習的整合應用。教育資料與圖書館學，36，197-224。

MLA Style

Watters, C. R., M. A. Shepherd, and F. J. Burkowski. "Electronic News Delivery Project." Journal of the American Society for Information Science 49 (1998): 134-150.

梁朝雲、張弘毅。「網路虛擬實境與情境學習的整合應用」。教育資料與圖書館學 36(民 87)：197-224。

(二)各期單獨編碼之期刊文章
各卷分期單獨編碼之期刊，應註明卷數與期數。

Chicago Style

B: Reimus, Byron. "The IT System That Couldn't Deliver." Harvard Business Review 75, no. 3 (1997): 22-35.

謝寶煖。「從服務接觸談圖書館之服務環境管理」。大學圖書館 1卷4期(民 86年10月)：31-51。

RL: Reimus, Byron. 1997. The IT system that couldn't deliver. Harvard Business Review 75, no. 3: 22-35. 謝寶煖。民 86。「從服務接觸談圖書館之服務環境管理」。大學圖書館 1卷4期(10月)：31-51。

APA Style

Reimus, B.(1997). The IT system that couldn't deliver. Harvard Business Review, 75(3), 22-35.

謝寶煖(民 86)。從服務接觸談圖書館之服務環境管理。大學圖書館，1(4)，31-51。

MLA Style

Reimus, Byron. "The IT System That Couldn't Deliver." Harvard Business Review 75.3 (1997): 22-35.

謝寶煖。「從服務接觸談圖書館之服務環境管理」。大學圖書館 1.4 (民 86)：31-51。

(三)期刊中之書評(Reviews in Periodicals)

刊載在期刊中之書評，應註明評論者、被評論之書名及作者，以及所刊載之期刊，期刊之著錄規則同上。

Chicago Style

B: Miller, Jerry P. Review of The global information society, by William J.

Martin. Library & Information Science Research 19, no.1 (1997): 105-106.

詹麗萍。評現代圖書館學探討，顧敏著。中國圖書館學會會報 43(民 77 年 12 月)：151-152。

RL: Miller, Jerry P. 1997. Review of The global information society, by William J. Martin. Library & Information Science Research 19, no. 1: 105-106.

詹麗萍。民 77。評現代圖書館學探討，顧敏著。中國圖書館學會會報 43(12 月)：151-152。

APA Style

Miller, J. P. (1997). [Book Review of The global information society]. Library & Information Science Research, 19, 105-106.

詹麗萍(民 77)。[評現代圖書館學探討]。中國圖書館學會會報，43，151-152。

MLA Style

Miller, Jerry P. Rev. of The global information society, by William J. Martin. Library & Information Science Research 19.1 (1997): 105-106.

詹麗萍。評現代圖書館學探討，顧敏著。中國圖書館學會會報 43(民 77 年 12 月)：151-152。

四、雜誌文章

引用雜誌上所刊載的文章時，應該包括下列資訊：

- 作者
- 文章的完整題名(若有副書名亦應包括在內)
- 雜誌名稱
- 日期(應包括年月日)
- 卷期數
- 頁數

Chicago Style

B: Weber, Bruce. "The Myth Maker: The Creative Mind of Novelist E. L. Doctorow." New York Times Magazine, 20 October 1985, 42.

RL: Weber, Bruce. 1985. The myth maker: The creative mind of novelist E. L. Doctorow. New York Times Magazine, 20 October, 42.

APA Style

Weber, B. (1985, October). The myth maker: The creative mind of novelist E. L. Doctorow. New York Times Magazine, 42.

MLA Style

Weber, Bruce. "The Myth Maker: The Creative Mind of Novelist E. L. Doctorow." New York Times Magazine 20 October 1985: 42.

五、報紙文章

引用報紙上所刊載的文章或報導

時，應該包括下列資訊：

- 作者
- 文章的完整題名(若有副題名亦應包括在內)
- 報紙名稱
- 日期
- section of the newspaper
- 頁數
- 版次

Chicago Style

B: Schwartz, J. "Obesity Affects Economics, Social Status." The Washington Post, September 30, 1993, A1, A4.

王岫。「『世紀百大』效應持續發酵：美圖書館員票選閱讀取向最愛」。聯合報(民 88 年 1 月 4 日)，41 版。

RL: Schwartz, J. 1993. "Obesity affects economics, social status." The Washington Post, September 30, A1, A4.

王岫。民 88。「『世紀百大』效應持續發酵：美圖書館員票選閱讀取向最愛」，聯合報(1 月 4 日)，41 版。

APA Style

Schwartz, J. (1993, September 30). Obesity affects economics, social status. The Washington Post, pp. A1, A4.

王岫(民 88 年 1 月 4 日)。「世紀百

大」效應持續發酵：美圖書館員票選閱讀取向最愛。聯合報，41 版。

MLA Style

Schwartz, J. "Obesity Affects Economics, Social Status." The Washington Post September 30, 1993: A1, A4.

王岫。「『世紀百大』效應持續發酵：美圖書館員票選閱讀取向最愛」。聯合報 民 88 年 1 月 4 日:41 版。

六、百科全書和字典

百科全書或是字辭典之引用，可能是引用整套百科全書或是字辭典，也可能僅引用百科全書中之單篇文章或是字辭典之款目。引用百科全書或字典時，應該包括下列資訊：

- 作者或編者
- 文章名稱或款目名稱
- 版次
- 冊次
- 頁碼
- 出版地
- 出版公司
- 出版年

引用百科全書和字典中的文章，若所引用者為署名之長篇論文，或是專科百科全書，宜以「編輯著作」之格式著錄。

Chicago Style

B: Janos, Adm G. "Cold War." In Encyclopedia Americana. 6th ed., vol.3, New York: Macmillian, 1996.

Rosen, J., R. Dickstein, and L. Greenfield. "Using the World Wide Web at the Reference Desk." In Encyclopedia of Library and Information Science, ed. Allen Kent, vol. 63, 335-343. New York: Marcel Dekker, 1998.

RL: Janos, Adm G. 1996. "Cold War." In Encyclopedia Americana. 6th ed., vol.3, New York: Macmillian.

Rosen, J., R. Dickstein, and L. Greenfield. 1998. Using the world wide web at the reference desk. In Encyclopedia of Library and Information Science, ed. Allen Kent, vol. 63, 335-343. New York: Marcel Dekker.

APA Style

Rosen, J., Dickstein, R. & Greenfield, L. (1998). Using the world wide web at the reference desk. In Encyclopedia of Library and Information Science (Vol. 63, pp. 335-343). New York: Marcel Dekker.

Kent, A. (Ed.). (1968-1998). Encyclopedia of Library and Information Science (Vols. 1-63).

New York: Marcel Dekker.

MLA Style

Janos, Adam G. "Cold War." Encyclopedia Americana. 1996 ed.

"New Wave." Webster's New Collegiate Dictionary. 1983 ed.

Rosen, J., R. Dickstein, and L. Greenfield. "Using the World Wide Web at the Reference Desk." Encyclopedia of Library and Information Science, ed. Allen Kent. 63 vols. New York: Marcel Dekker, 1998.

七、博碩士論文

已正式出版之博碩士論文，依圖書之格式著錄。未正式出版之博碩士論文，依下列格式著錄。博士論文英文為 doctoral dissertation，碩士論文則為 master's thesis。

引用學位論文時，應該包括下列資訊：

- 作者(研究生)
- 論文名稱(若有副書名亦應包括在內)
- 畢業年
- 就讀之學校

Chicago Style

B: Swan, Ruth Maddox. "Perceived Performance and Disconfirmation of Expectations as Measures of Customer Satisfaction with

Information Services in the Academic Library.” Ph.D. diss., Florida State University, 1998.

謝寶媛。「我國台灣地區公共圖書館讀者服務涉入之研究」。博士論文，國立交通大學，民 86。

RL: Swan, Ruth Maddox. 1998.

Perceived performance and disconfirmation of expectations as measures of customer satisfaction with information services in the academic library. Ph.D. diss., Florida State University.

謝寶媛。民 86。我國台灣地區公共圖書館讀者服務涉入之研究。博士論文，國立交通大學。

APA Style

Swan, R. M. (1998). Perceived performance and disconfirmation of expectations as measures of customer satisfaction with information services in the academic library. Unpublished doctoral dissertation, Florida State University, Florida.

謝寶媛(民 86)。我國台灣地區公共圖書館讀者服務涉入之研究。未出版之博士論文，國立交通大學，新竹市。

MLA Style

Swan, Ruth Maddox. “Perceived Performance and Disconfirmation

of Expectations as Measures of Customer Satisfaction with Information Services in the Academic Library.” Diss. Florida State University, 1998.

謝寶媛。「我國台灣地區公共圖書館讀者服務涉入之研究」。博士論文，國立交通大學，民 86。

八、會議或研討會論文

正式出版之會議或研討會論文集，其格式與編輯著作相同。惟需註明會議之名稱與舉辦地點、日期等資訊。

Chicago Style

B: Borgman, Christine L. “Human Factors in the Use of Information Systems: Research Methods and Results.” In Information Research: Research Methods in Library and Information Science Proceedings of the International Seminar on Information Research, Dubrovnik, Yugoslavia, 19-24 May 1986, edited by N. Tudor-Silovie and I. Mihel, 139-165. London: Taylor Graham, 1988.

張保隆、謝寶媛、盧昆宏。「品質管理策略與圖書館業務機能相關性之研究」。在 1997 海峽兩岸管理科學學術研討會論文集，台北市，民 86 年 5 月 25 日，銘傳管理學院編，190-195。

台北市：編者，1997。

RL: Borgman, Christine L. 1988. Human factors in the use of information systems: Research methods and results. In Information research: Research methods in library and information science Proceedings of the International Seminar on Information Research, Dubrovnik, Yugoslavia, 19-24 May 1986, edited by. N. Tudor-Silovie and I. Mihel, 139-165. London: Taylor Graham.

張保隆、謝寶媛、盧昆宏。1997。品質管理策略與圖書館業務機能相關性之研究。在 1997 海峽兩岸管理科學學術研討會論文集，台北市，民 86 年 5 月 25 日，銘傳管理學院編，190-195。台北市：編者。

APA Style

Borgman, C. L. (1988). Human factors in the use of information systems: Research methods and results. In Tudor-Silovie, N. & Mihel, I. (Eds.), Information research: Research methods in library and information science (pp. 139-165). London: Taylor Graham.

張保隆、謝寶媛、盧昆宏(1997)。品質管理策略與圖書館業務機能

能相關性之研究。在銘傳管理學院編，1997 海峽兩岸管理科學學術研討會論文集(頁 190-195)。台北市：編者。

MLA Style

Tudor-Silovie, N. and I. Mihel, eds. Information Research: Research Methods in Library and Information Science Proceedings of the International Seminar on Information Research, Dubrovnik, Yugoslavia, May 19-24 1986. London: Taylor Graham, 1988.

Borgman, Christine L. "Human Factors in the Use of Information Systems: Research Methods and Results." Information Research: Research Methods in Library and Information Science Proceedings of the International Seminar on Information Research, Dubrovnik, Yugoslavia, May 19-24 1986, Eds. N. Tudor-Silovie and I. Mihel, 139-165. London: Taylor Graham, 1988.

銘傳管理學院編。1997 海峽兩岸管理科學學術研討會論文集，民 86 年 5 月 25 日。台北市：編者，1997。

張保隆、謝寶媛、盧昆宏。「品質管理策略與圖書館業務機能相關性之研究」。1997 海峽兩岸管

理科學學術研討會論文集，台北市，民 86 年 5 月 25 日，銘傳管理學院編，190-195。台北市：編者，1997。

九、研究/技術報告

技術報告(Technical Reports)或是研究報告(Research Reports)通常是由政府機構、學術研究機構、或是商業機構所贊助或是委託的，因此大部份的研究報告和技術報告都有報告編號或合約編號，做為管控之依據，也是重要的檢索點。因此，在參考書目中引用研究報告和技術報告時，應註明報告編號或是合約編號，以方便讀者辨識和取得相關文獻資料。如果編號不只一組，僅需註明最助於辨識或取得該報告之編號。

引用未正式出版之研究報告或是技術報告時，應該包括下列資訊：

- 個人作者(若有的話)
- 完整的題名(若有副書名亦應包括在內)
- 報告之編號(若有的話)
- 出版地
- 出版機構
- 出版年

Chicago Style

B: Mazzeo, J., B. Druesne, P. C. Raffeld, K. T. Checketts, and A. Muhlstein. "Comparability of Computer and Paper-And-Pencil Scores for Two CLEP General

Examinations." (College Board Rep. No. 91-5). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1991.

李德竹。「我國大學圖書館館員學習利用網際網路態度之研究」(國科會專題研究計畫成果報告，NSC 87-2413-H-002-029)。台北市：國立台灣大學圖書資訊學系暨研究所，民 87。

RL: Mazzeo, J., B. Druesne, P. C.

Raffeld, K. T. Checketts, and A. Muhlstein. 1991. Comparability of computer and paper-and-pencil scores for two CLEP general examinations (College Board Rep. No. 91-5). Princeton, NJ: Educational Testing Service.

李德竹。民 87。我國大學圖書館館員學習利用網際網路態度之研究(國科會專題研究計畫成果報告，NSC 87-2413-H-002-029)。台北市：國立台灣大學圖書資訊學系暨研究所。

APA Style

Mazzeo, J., Druesne, B., Raffeld, P. C., Checketts, K.T., & Muhlstein, A. (1991). Comparability of computer and paper-and-pencil scores for two CLEP general examinations (College Board Rep. No. 91-5). Princeton, NJ:

Educational Testing Service.

李德竹(民 87)。我國大學圖書館館員學習利用網際網路態度之研究(國科會專題研究計畫成果報告，NSC 87-2413-H-002-029)。台北市：國立台灣大學圖書資訊學系暨研究所。

MLA Style

Mazzeo, J., B. Druesne, P. C. Raffeld, K. T. Checketts, and A. Muhlstein. "Comparability of Computer and Paper-And-Pencil Scores for Two CLEP General Examinations." (College Board Rep. No. 91-5). Princeton, NJ: Educational Testing Service, 1991.

李德竹。「我國大學圖書館館員學習利用網際網路態度之研究」(國科會專題研究計畫成果報告，NSC 87-2413-H-002-029)。台北市：國立台灣大學圖書資訊學系暨研究所，民 87。

十、網路資源

網路資源之標準引用格式，目前尚未蓋棺論定。APA 和 MLA 均在其網站上提供網路資源書目格式之更新。Chicago Style 則尚未制定完整之網路資源引用格式，預計在西元二千年出版新版時，始予更新。

引用網站和其他網路資源時，應該

包括下列資訊：

- 架設網站或張貼網頁之個人或團體(組織)
- 網站或網頁名稱
- 網站之 URL
- 連線日期

Chicago Style

B: American Library Association. "The Final Report of the American Library Association President Committee on Information Literacy." 1999. <http://www.ala.org/acrl/nili/ilit1st.html> (6 June 1999).

RL: American Library Association. 1999. The Final Report of the American Library Association President Committee on Information Literacy. <http://www.ala.org/acrl/nili/ilit1st.html> (6 June 1999).

APA Style

American Library Association. (1999, January 6). American Library Association Presidential Committee on Information Literacy [Report posted on the World Wide Web]. Washington, DC: Author. Retrieved May 31, 1999 from the World Wide Web: <http://www.ala.org/acrl/nili/ilit1st.html>.

MLA Style

American Library Association. "The Final Report of the American Library Association President Committee on Information Literacy." 1999.
<http://www.ala.org/acrl/nili/ilit1st.html> (6 June 1999).

肆、結語

本文旨在拋磚引玉，彙整介紹三大書目格式之著錄方式，以供同道在編輯期刊或是撰寫學術論文時之參考。此三大書目格式均為西文出版品，然吾輩在撰寫學術論文時，不可能僅引用西文著作，因此本文仿照西文格式之要求，提出中文書目著錄方式之建議，尚祈方家不吝指正。

再者，本文限於篇幅僅能就三大書目格式之重要項目加以比較分析，然吾輩在撰寫學術論文，編製參考書目時，必須遵循同一套書目格式，且常會遭遇很多特殊的情況，因此，筆者在教學之餘已將 Chicago Style 和 APA Style 兩種格式之詳細內容，加以編寫放置於台灣大學非同步教學網站之「資訊與網路資源利用」課程網頁中(http://ceiba.cc.ntu.edu.tw/information_literacy/frame7.htm)，歡迎大家多加利用，更請諸位先進同道惠予指正(電子郵件：pnhsieh@ccms.ntu.edu.tw)。本文撰稿時承蒙長庚護專

翁慧娟老師惠予核校，特此致謝。

註釋

- 註 1 預計在西元 2000 年出版新版。
- 註 2 MLA 網站之 FAQ 有言，讀者可在 1999 年六月買到第五版。
- 註 3 Kate L. Turabian, *A Manual for Writers of Term Papers, Theses, and Dissertations*, 6th ed. (Chicago: University of Chicago Press, 1996), 118.
- 註 4 如美國心理學會之 APA Manual，美國現代語言學會之 MLA Handbook，以及美國社會學會之 ASA Manual 等。
- 註 5 Chicago Manual 稱之為 parenthetical references。
- 註 6 The Chicago Manual of Style: The Essential Guide for Writers, Editors, and Publishers. 14th ed. (Chicago: University of Chicago Press, 1993), 237.
- 註 7 有關於學術期刊與雜誌之區別，請參考「Periodicals、journals、magazines 有何不同？」
http://ceiba.cc.ntu.edu.tw/information_literacy/frame3.htm。